

A

AEROPORT / AEROPUERTO / AIRPORT

L'Aeroport de Palma de Mallorca es troba a 45 km del Hotel Bini, aproximadament a 50 minuts amb cotxe, depenent del trànsit.

Contacteu amb l'equip de recepció si voleu reservar un servei de transfer.

El Aeropuerto de Palma de Mallorca se encuentra a 45 km del Hotel Bini, aproximadamente a 50 minutos en coche, dependiendo del tráfico. Contacte con el equipo de Recepción si desea reservar un servicio de transfer.

Palma de Mallorca Airport is located 45 km , approximately 50 minutes by car, depending on traffic. Please contact the reception team if you wish to book a transfer service.

COIXINS / ALMOHADAS / PILLOWS

Si voleu un coixí extra, podeu trucar a recepció.

Si desean alguna almohada extra, pueden llamar a recepción.

If you would like an extra pillow, please call reception.

ANIMALS / ANIMALES / PETS

No està permesa l'estada de mascotes a l'hotel ni a cap zona del complex excepció de gossos de servei.

No está permitida la estancia de mascotas en el hotel ni en ninguna zona del complejo excepción de perros de servicio.

Pets are not allowed in the hotel or in any part of the complex except for service dogs.

ARTICLES DE BANY / ARTÍCULOS DE ASEO/ TOILETRIES

A la cambra de bany trobareu complements per a la seva neteja personal. En cas que necessitin set dental o set d'afaitat, sol·liciteu-ho a la nostra recepció.

En el cuarto de baño encontrará complementos para su aseo personal. En el caso que necesiten set dental o set de afeitado, solicítelo a nuestra recepción.

In the bathroom you will find accessories for your personal hygiene. If you need a dental or shaving kit, please ask for it at our reception.

B

BÀSCULA/ BÁSCULA/ SCALE

Podeu pesar les vostres maletes a Recepció.

Pueden pesar sus maletas en Recepción.

You can weigh your luggage at Reception.

EMBARCACIONS / BARCOS / BOATS

Si voleu passar un dia amb vaixell per la costa, contacteu amb la nostra Recepció. Us mostrarà els vaixells i velers disponibles per reservar segons les vostres necessitats.

Si desea pasar un día en barco por la costa , contacte con nuestra Recepción. Le mostrará los barcos y veleros disponibles para reservar según sus necesidades.

If you would like to spend a day on a boat along the coast, please contact our Reception. They will show you the boats and sailboats available for booking according to your needs.

BICICLETAS / BICICLETAS / BICYCLES

Si voleu descobrir Mallorca amb bicicleta, contacteu amb el nostre equip de Recepció.

Si desea descubrir Mallorca en bicicleta, contacte con nuestro equipo de Recepción.

If you wish to discover Mallorca by bicycle, please contact our reception team.

C

CAIXA FORT/CAJA FUERTE/ SAFE

Totes les habitacions tenen una caixa forta.

Todas las habitaciones tienen una caja fuerte.

All rooms are equipped with a safe.

CHECK-IN

L'hora d'entrada és a partir de les 14h

La hora de entrada es a partir de las 14 h

Check-in time is starts at 2 p.m

CHECK-OUT

L'hora de sortida és a les 11:00 am

La hora de salida es a las 11:00 a.m

Check-out time is at 11:00 a.m

CLIMATITZACIÓ / CLIMATIZACIÓN / AIR CONDITIONING

Cada habitació té un sistema individual de climatització al saló que podrà regular des d'un comandament.

Cada habitación tiene un sistema individual de climatización en el salón que podrá regular desde un mando.

Each room has an individual air conditioning system in the living room that you can control from a remote control.

BRESSOL / CUNA / COT

A petició de client.

A petición de cliente.

On request.

E

EQUIPATGE / EQUIPAJE / LUGGAGE

Disposem d'un servei de consigna gratuït per al vostre equipatge.

Disponemos de un servicio de consigna gratuito para su equipaje.

We have a free luggage storage service for your luggage.

F

FARMÀCIA / FARMACIA / PHARMACY

A Recepció us informaran sobre les farmàcies obertes més properes.

En Recepción le informarán sobre las farmacias abiertas más cercanas.

Reception will inform you about the nearest open pharmacies.

FLORS / FLORES / FLOWERS

Si voleu fer una comanda de flors, contacteu amb la nostra recepció.

Si desea hacer un pedido de flores, contacte con nuestra recepción.

If you wish to order flowers, please contact our reception.

FUMAR / SMOKING

Per llei, no es permet fumar a l'interior de les habitacions o a zones públiques interiors.

Els preguem expressament que no fumin dins dels apartaments i facin ús dels cendrers a les terrasses.

Por Ley, no está permitido fumar en el interior de las habitaciones o en zonas públicas interiores.

Les rogamus expresamente que no fumen dentro de los apartamentos y hagan uso de los ceniceros en las terrazas.

By law, smoking is not permitted inside the rooms or in indoor public areas.

Please do not smoke inside the flats and please make use of the ashtrays on the terraces.

I

INTERNET

Per a la seva comoditat, oferim WIFI a tot el recinte. La contrasenya wifi: 55555555

Para su comodidad, ofrecemos WIFI en todo el recinto. La contrasenya wifi: 55555555

For your convenience, we offer WIFI in the whole complex. The wifi password is: 55555555

I

INTERNET

Per a la seva comoditat, oferim WIFI a tot el recinte. Terminal d'Internet disponible a recepció per a clients.

Para su comodidad, ofrecemos WIFI en todo el recinto. Terminal de Internet disponible en recepción para clientes

For your convenience, we offer WIFI in the whole complex. Internet terminal available at reception for guests.

L

LATE CHECK-OUT

Si voleu endarrerir el vostre horari de sortida contacteu amb Recepció per consultar disponibilitat.

Si desea retrasar su horario de salida contacte con Recepción para consultar disponibilidad.

If you wish to delay your check-out time, please contact Reception for availability.

BUGADERIA/ LAVANDERIA/ LAUNDRY

Bugaderia i servei de planxa (devolució segons acord).

Lavandería y servicio de plancha (devolución según acuerdo).

Laundry and ironing service (return by agreement).

NETEJA HABITACIÓ / LIMPIEZA HABITACIONES / CLEANING SERVICE

El servei de neteja passarà per la seva habitació per a una neteja completa entre les 09:00 i les 15:00 h, llevat que trobin el cartell de NO MOLESTAR a la porta. Després de les 15:00h no tenim aquest servei. El canvi tovalloles es farà al 3 dia i els llençols es canviaran al 4 dia. En el cas que vulguin canvi de tovalloles o llençols diari, ens ho soliti a recepció. Les tovalloles són d'ús exclusiu de l'hotel, no es poden portar a la platja.

El servicio de limpieza pasará por su habitación para una limpieza completa entre las 09:00h y las 15:00h, salvo que encuentren el cartel de NO MOLESTAR en la puerta. Después de las 15:00h no disponemos de este servicio. El cambio toallas se realizará al 3 día y las sábanas se cambiarán al 4 día. En el caso de que quieran cambio de toallas o sábanas diario, nos lo solite en recepción. Las toallas son de uso exclusivo del hotel , no podrán ser llevadas a la playa.

The cleaning service will come to your room for a complete cleaning between 9 am and 3 pm, unless you find the DO NOT DISTURB sign on the door. After 3 am we do not offer this service. Towels will be changed on the 3rd day of your stay and sheets will be changed on the 4th day. If you would like towels or sheets changed daily, please ask us at reception. Towels are for the exclusive use of the hotel and cannot be taken to the beach.

M

MANTES / MANTAS / BLANKETS

Disposem de nòrdics al seu armari.

Disponemos de nórdicos en su armario.

Duvets are available in your wardrobe.

METGE / MÉDICO / MEDICAL SERVICE

Si necessiteu assistència mèdica, contacteu amb Recepció i trucarem al servei mèdic privat per a la vostra assistència.

Disponible 24h Servei no inclòs.

Si necesita asistencia médica, contacte con Recepción y llamaremos al servicio médico privado para su asistencia.

Disponible 24h Servicio no incluido.

If you need medical assistance, please contact Reception and we will call the private medical service for your assistance.

Available 24h. Service not included.

MÈTODES DE PAGAMENT / MEDIOS DE PAGO / PAYMENT METHODS

Podeu efectuar els pagaments en efectiu, Visa, Maestro o MasterCard.

Puede efectuar sus pagos en efectivo, Visa, Maestro o MasterCard .

You could pay by cash, Visa, Maestro or MasterCard.

N

GELERA / NEVERA / REFRIGERATOR

Disposen de una nevera a la seva habitació.

Disponen de nevera en su habitación.

Refrigerator available in your room.

NO MOLESTIN / NO MOLESTAR / DO NOT DISTURB

Si us plau pengeu el cartell a la porta segons les vostres necessitats, així no pertorbarem el vostre descans.

Por favor cuelgue el cartel en su puerta según sus necesidades, así no perturbaremos su descanso.

Please hang the sign on your door according to your needs, so that we don't disturb your rest.

O

OBJECTES PERDUTS / OBJETOS PERDIDOS / LOST ITEMS

Qualsevol objecte perdut que hagi estat lliurat queda registrat i guardat.

Si heu perdut alguna cosa consulteu a Recepció.

Els objectes perduts seran guardats durant 6 mesos, tots els objectes no reclamats seran donats.

Cualquier objeto perdido que haya sido entregado, queda registrado y guardado.

Si ha perdido algo consulte en Recepción.

Los objetos perdidos serán guardados durante 6 meses, todos los objetos no reclamados serán donados.

Any lost property that has been handed in is registered and stored.

If you have lost something, please ask at Reception.

Lost property will be kept for 6 months, all unclaimed items will be donated.

P

PARAGUES / PARAGUAS / UMBRELLAS

A Recepció us proveiran d'un paraigua si ho necessiteu.

En Recepción le proveerán de un paraguas si lo necesita.

An umbrella will be provided at Reception if required.

PARKING

Podeu aparcar a la zona de l'exterior de l'hotel, aneu amb compte amb les línies a terra, zona blava és de pagament i zona groga prohibit aparcar.

Puede aparcar en la zona del exterior del hotel, vayan con cuidado con las líneas en el suelo, zona azul es de pago y zona amarilla prohibido aparcar.

You can park in the area outside the hotel, be careful with the lines on the ground, blue zone is payable and yellow zone is forbidden to park.

PLANXA / PLANCHA / IRON

Planxa disponible, a petició.

Plancha disponible, bajo petición.

Iron available, on request.

R

RECEPCIÓ / RECEPCIÓN / RECEPTION

L'equip de Recepció us atindrà durant les 24h telefònicament o de 08:00 a 00:00 i farà el possible per satisfer les vostres necessitats.

· Plànols i informació de l'illa

· Lloguer de cotxes, vaixells, cotxes, motos i bicicletes, servei de taxi

· Tiquets i excursions

· Servei d'impressora

· Flors

Us recomanem que sol·liciteu les vostres reserves amb la màxima antelació. Contacti prèviament amb reserves@hotelbini.com o al telèfon: +34 620640039/ +34 659514288

El equipo de Recepción le atenderá durante las 24h telefónicamente o de 08:00 a 00:00 y hará lo posible por satisfacer sus necesidades.

- Planos e informació de la isla
- Alquiler de coches, barcos, coches, motos y bicicletas, servicio de taxi
- Tickets y excursiones
- Servicio de impresora
- Flores

Le recomendamos que solicite sus reservas con la máxima antelación. Contacte previamente con reserves@hotelbini.com en el teléfono: +34 620640039 / +34 659514288

Le recomendamos que solicite sus reservas con la máxima antelación. Contacte previamente con reserves@hotelbini.com en el teléfono: +34 620640039 / +34 659514288

The reception team is available 24 hours a day by telephone or from 08:00 to 00:00 and will do their best to meet your needs.

- Island maps and information
- Car, boat, car, motorbike and bicycle hire, taxi service.
- Tickets and excursions
- Printer service
- Flowers

We recommend that you make your reservations as far in advance as possible. Please contact reserves@hotelbini.com in advance by telephone: +34 620640039/ +34 659514288

RECLAMACIONS / RECLAMACIONES / COMPLAINS

Informeu-nos de qualsevol incidència, farem el possible per solucionar-ho al moment. Hi ha fulls de reclamació a Recepció a disposició dels clients.

Infórmenos de cualquier incidencia, haremos lo posible por solucionarlo al momento. Existen hojas de reclamación en Recepción a disposición del clientes.

Please inform us of any incident, we will do our best to resolve it immediately. There are complaint forms at Reception available.

S

ASSECADOR DE PÈL / SECADOR DE PELO / HAIR DRYER

Disponible a la seva habitació

Disponible en su habitación.

Available in your room.

SEGURETAT / SEGURIDAD / SECURITY

Disposem d'un circuit tancat de càmeres per tot el recinte. Tot i així, us recomanem que tingueu en compte el següent:

-Col·loqueu tots els objectes de valor a la caixa forta de l'habitació, l'hotel no es responsabilitza dels objectes que NO es troben a la caixa forta.

-Assegureu-vos que deixa la porta de la terrassa i de la seva habitació tancada en sortir.

-En cas de pèrdua de la clau, aviseu immediatament Recepció.

-No deixeu objectes de valor ni diners a la vista a l'habitació.

-No deixeu sense vigilància el vostre equipatge i les vostres pertinences a les zones comunes.

Disponemos de un circuito cerrado de cámaras por todo el recinto.

Aun así, les recomendamos tengan en cuenta lo siguiente:

-Coloque todos los objetos de valor en la caja fuerte de la habitación, el hotel no se responsabiliza de los objetos que NO se encuentran en la caja fuerte.

-Asegúrese de que deja la puerta de la terraza y de su habitación cerrada al salir.

-En caso de pérdida de la llave, avise inmediatamente a Recepción.

-No deje objetos de valor ni dinero a la vista en la habitación.

-No deje sin vigilancia su equipaje y sus pertenencias en las zonas comunes.

We have closed-circuit cameras throughout the premises.

However, we recommend that you bear in mind the following:

-Place all valuables in the room safe, the hotel is not responsible for items NOT in the safe.

-Make sure that you leave the door to the terrace and your room closed when you leave.

-If you lose your key, please inform Reception immediately.

-Do not leave valuables or money in sight in your room.

-Do not leave your luggage and belongings unattended in the common areas.

T

TARGETA EMBARCAMENT / TARJETA EMBARQUE / BOARDING PASSES

Envieu el PDF de les vostres targetes d'embarcament a reserves@hotelbini.com per a la seva impressió.

Envíe el PDF de sus tarjetas de embarque a reserves@hotelbini.com para su impresión.

Send the PDF of your boarding passes to reserves@hotelbini.com for printing.

TAXI

Contacteu amb recepció si necessiteu un servei de taxi. La parada de taxis és troba a pocs metres de l'hotel.

Contacte con Recepción si necesita un servicio de taxi. La parada de taxis se encuentra a escasos metros del hotel.

Please contact Reception if you need a taxi service. The taxi stop is just a few metres from the hotel.

TELÉFONO

Telèfono d'emergències / Teléfono de emergencia/ Emergency phone: **061 / 112**

Telèfon de recepció / Teléfono de recepción/ phone reception **+34 620 64 00 39 / +34 659 51 42 88**

Telèfon disponible per el seu ús a recepció.

Teléfono disponible para su uso en recepción

Phone available for you in our reception

TELEVISOR/ TV

Si voleu posar la tv mode satèl·lit, aneu a menu o el botó imput i allà podreu triar entre satèl·lit o antena.

Al satèl·lit trobareu els canals internacionals i en antena els canals nacionals. Per entrar dins d'aplicacions amb Internet han d'utilitzar el comandament adaptat.

Si quieren poner la tv modo satellite, vaya a menu o el botón imput y allí podrán elegir entre satélite o antena.

En el satélite encontrarán los canales internacionales y en antena los canales nacionales.

Para entrar dentro de aplicaciones con internet deben utilizar el mando adaptado para ello.

If you want to set the TV to satellite mode, go to menu or the imput button and there you can choose between satellite or antenna.

In satellite you will find the international channels and in antenna you will find the national channels.

In order to access internet applications, you must use the remote control adapted for this purpose.

TRANSFER

Servei de transfer. Contacti amb recepció.

Servicio de transfer . Contacte con recepción.

Transfer service. Contact with reception.